

Año XLVI  
Núm. 2258

Medalla  
«Ciudad de Felanitx»

# FELANITX

Semanario de intereses locales



Sábado 22 agosto  
de 1981

Precio: 25 Ptas.

Director: Bartolomé A. Pou Jaume

Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 58 01 60



Depósito Legal, P.M. 351-1959

Impreso en Editorial Ramón Llull - FELANITX

## SALUTACIÓ

Els darrers dies del mes d'agost, com cada any, la festa de Sant Agustí ens reuneix altra vegada a tots entorn del nostre poble, coneguts, familiars i amics, per disfrutar d'aquests dies de sana alegria i espaiament, i per contar-nos les nostres vivències i reforçar la nostra esperança per emprendre amb renovades forces els treballs de tot l'any venidor.

Dèiem antany que havíem passat un any ple d'esperances; enguany podem dir que la realitat és més afalagadora de cada dia.

Per ventura no amb la celeritat que voldríem, perquè no podem botar-nos la pesada tramitació reglamentària que ens ve donada per una legislació periclitada i gens adequada a les noves circumstàncies que presenta la realitat actual, anam aprofitant el temps lo més bé que podem, cuidant de no perdre cap oportunitat per aconseguir millores o beneficis pel nostre poble.

Gràcies —mai em cansaré de repetir-ho— a l'esforç dels felanitxers, la nostra Ciutat i el nostre terme van cobrant a poc a poc noves metes i tenint millors serveis. Precisament ara, dins aquests temps de crisi, és quan es pot apreciar el tremp del nostre poble i la fe en si mateix. M'atreveixo a dir que a pesar de que les circumstàncies són del tot desfavorables, mai per mai havia estat el poble felanitxer tan disposat a lluitar pel seu millorament i a fer u a l'hora d'aportar la seva ajuda a les autoritats municipals.

No és el moment d'enumerar realitzacions ni projectes. Estam en temps de festa i lo que ara cal és alegrar l'esperit i re-juvenir l'ànima per disfrutar de ple aquests dies de joia, que sempre han distingit, dins tota l'illa, el poble felanitxer.

Hala idò!, entrau de ple, veïns, amics i familiars, en aquestes festes que amb tant d'entusiasme han preparat per vosaltres la Comissió Municipal de Cultura, i que jo, amb els restants membres del Consistori, vos brindam a tots.

Pere Mesquida i Obrador,  
Batle de Felanitx

## Miquel Cerdà, Premi de Dibuix «Ciutat de Felanitx»

Dilluns passat es va reunir el jurat nomenat per otorgar els premis del certamen de dibuix i pintura damunt paper, convocat per l'Ajuntament de Felanitx amb motiu de les fires i festes de Sant Agustí.

Fa dos dissabtes que oferirem una breu informació entorn a les obres rebudes per aquest certamen. Avui podem precisar que han estat noranta-dues les que han arribat a l'Ajuntament, de les quals quaranta-una han estat admeses.

La composició del Jurat qualificador ha estat la següent: Juli Ramis Palou, Josep Melià Pericàs, Jaume Ensenyat Julià, Miquel Pons i Bonet i Cesáreo Rodríguez Aguilera, actuant de Secretari el que ho és de la Corporació Guillem Juan Burguera.

Els premis han estat atorgats als següents artistes:

Premi «Ciutat de Felanitx 1981», dotat per l'Ajuntament amb 75.000 ptes. a l'obra sense títol de Miquel Cerdà Salas de Pollença.

Premi a la millor pintura damunt paper, dotat per la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis en 40.000 ptes. a l'obra titulada «Espai femení» del nostre paísà Joan Gelabert Bordoy.

I premi de dibuix dotat amb 30.000 ptes. per la Caixa d'Estalvis de les Balears, a l'obra titulada «Figura» de Cándido Ballester de Palma.

Les obres que han estat admeses en aquest certamen restaran exposades a partir d'avui horabaixa, a la Casa Municipal de Cultura i a la sala d'art de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis.

## DE SANT AGUSTI, LA FESTA ES AQUÍ!

Amb el desig de que sia per tots molt venturosa

«FELANITX»

## la rodella

### l'estiu, la parròquia del Carme i la festa

Aquesta darrera setmana ha estat d'una xafogor molt apreciable. A la fi ha arribat la vertadera canícula. L'estiu, a Portocolom va començar amb una certa desanimació (fins i tot a l'Hotel es notava l'absència dels clients habituals). Pareix que les dues setmanes d'agost han vist una reviscolada.

Vostès saben que vivim uns temps canviants. Abans, la gent anava al Port per estar en contacte amb la mar i gaudir de l'estació; i també perquè els hi vessin. Ara no, ara se tanquen dins ca seva i se plantifiquen davant el televisor. Deuen esser els signes dels temps, perquè aquesta mateixa gent vos dirà que la televisió cada vegada és més po, aguantadora.

Fins a tal punt ha arribat l'animació al Port que al moment d'escriure aquestes notes, se prepara un col·loqui sobre l'estatut d'autonomia. Aquest acte podria constituir un pàlid record dels cicles de conferències que se celebraren els estius d'anys anteriors organitzats pel Centre d'Art i Cultura, avui finit.

També hem de dir que, a l'església del Port, hi fan obra. Els lectors saben que, fa una sèrie d'anys, se va començar una nova església a la part de la Duana. Gràcies a Déu, la cosa no va tirar endavant. Deim això perquè aquest país nostre és ple d'esglésies infrautilitzades com les d'Es Carritxó, So'n Valls i altres. L'església del Port, d'altra banda, se troba en un estat perillós, a causa sobretot de la humitat que afecta el marès de què està construïda. Els tècnics han aconsellat fer practicables els finestrals que ja hi ha

existents, els quals donarien llum, ventilació i hi deixarien entrar el sol a l'hivern. Pensam que la terapèutica pot esser eficaç i potenciar la gràcia natural, un poc ingènua si voleu, que aquest temple poseeix.

La construcció d'una nova església, que, vistes les tendències de l'arquitectura actual, segurament resultaria sinistra, és una idea que hauria d'esser definitivament abandonada per sempre més.

La reforma de l'església del Port mereix totes les nostres simpaties. Trobam que és suficient per les necessitats de la parròquia i, a l'estiu, la plaça permet la pràctica del sistema de les misses de campanya que, amb l'estereofonia degudament reformada pot resoldre una paperceta que només se presenta durant un temps molt breu de l'any.

Bé. Les festes estan a punt de començar. El programa, així ha d'esser, no presenta innovacions substancials i el revival hi té una presència destacada. Respecte de les atraccions, hi ha una verbenes camp i tota una filera de carrosses que deixaran la clientela més que satisfeta.

Un lector se queixava, dissabte passat, perquè a les verbenes no hi ha espectacle per a les persones que no ballen. Creim modestament que, quan se mesclen ous amb caragols, o se'n ressenten els ous o els caragols. Voler aficar un espectacle dins el marc d'una verbenes com les actuals no sembla aconsellable. A les festes, no hi mancaran respres d'espectacle, un dels quals particularment atractiu: ens referim, ja ho deven endevinar, a la Trinca que aconsellam de tot cor als lectors que tenen la paciència de llegir-nos.

Pirotècnic

## AYUNTAMIENTO DE FELANITX

Se comunica a las personas de la Tercera Edad que durante las próximas ferias y fiestas de San Agustín gozarán de entrada gratuita en la función de teatro del martes día 25 a cargo de la compañía de Xesc Forteza y en la Verbena Camp del domingo día 30.

Para beneficiarse de esta gratuidad será indispensable la presentación del carnet de pensionista o del D. N. de Identidad.



# FELANITX

1 Semanario de intereses locales



PRECIO DE SUSCRIPCION  
Trimestre: 320 pesetas.  
Provincias: 350 pesetas.

## Ayuntamiento de Felanitx

### EDICTO

Verificado, en sesión del día 10 de los corrientes, el sorteo ordinario para la amortización de Obligaciones del Empréstito Municipal emitido el 1.º de diciembre de 1949, han resultado amortizadas: de la Serie A, las señaladas con los números 32 y 86; de la Serie B, las señaladas con los números 10, 35, 51, 57, 64, 91, 126, 139, 171 y 175 y de la Serie C, las señaladas con los números 2, 9, 48, 80, 109, 125, 167, 207, 209, 216, 226, 251, 273, 334, 336, 337, 396, 434, 452 y 479. Total: 32 de entre las distintas Series.

Igualmente se acordó el pago de los intereses del citado Empréstito y de las Obligaciones amortizadas el día de su vencimiento.

Felanitx, a 11 de Agosto de 1981.

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

### Agradecimiento

Ante las muchas manifestaciones de pésame recibidas por la familia Obrador-Piris con motivo del fallecimiento de Juanita Piris Calafell, su esposa, hija, hijo político y demás familiares, en la imposibilidad de corresponderlas a todas personalmente, quieren hacerlo a través de esta nota.

A todos muchas gracias.

## Programa oficial de les Fires i Festes de Sant Agustí a celebrar del 22 al 30 d'agost de 1981

### AVUI DISSABTE DIA 22

A les 9'30 del matí, CARRERA POPULAR SANT AGUSTÍ-81.

Proves:

a) Atletes nascuts-des el 1966 i anys anteriors. Itinerari de 16 kms. amb sortida de Portocolom (del Restaurant Marbella) i pas per l'urbanització de Ca'n Gaià, S'Horta, Es Carritxó i arribada a la plaça d'Espanya de Felanitx.

b) Atletes també masculins i femenins nascuts dins els anys 67, 68 i 69. Sortida de la plaça d'Espanya i carrera dins un circuit semi-urbà.

c) Atletes masculins i femenins nascuts els anys 1970, 71 i 72. Sortida de la mateixa plaça i carrera dins un circuit urbà.

d) Atletes masculins i femenins nascuts l'any 1973 i posteriors. Circuit urbà amb sortida de la plaça d'Espanya.

A les 5 de l'horabaixa en el local del Círcol Recreatiu, semi-finals del VIII Torneig d'Escacs «Ciutat de Felanitx».

A les 6'30, en el camp de Es Torrentó, partit entre els equips C. D. Porto Cristo - C. D. Felanitx.

A les 8 del vespre, passacarrers per la Banda de Cornetes i Tambors de Rafel Ferrer.

A les 8'30 inauguració de les següents exposicions i certamens:

En el Col·legi «Joan Capó», II MOSTRA AGRICOLA, INDUSTRIAL I ARTESANA DE FELANITX, amb la col·laboració de la Cambra Agrària, indústries i comerç de Felanitx.

En el local parroquial de la plaça de Sta. Margalida, XIII CONCURS NACIONAL DE FOTOGRAFIA CIUTAT DE FELANITX, organitzat per la Secció fotogràfica de la Fundació Mn. Cosme Bauçà.

A la Casa Municipal de Cultura i a la sala d'art de la Caixa de Pensions, CERTAMEN DE DIBUIX I PINTURA DAMUNT PAPER CIUTAT DE FELANITX.

A la sala d'art de la Caixa d'Estalvis de les Balears, exposició de pintura de FRANCISCA FEMENIAS CABOT.

A les 10 del vespre, en el Parc Municipal, primera verbena amb l'actuació de DUO DINAMICO, ORQUESTRA PLATERIA, AMIGOS, HITS, ALTA TENSION I ESTACION DE FUEGO.

### DIUMENGE DIA 23

A les 6'30 de l'horabaixa, en el camp «Es Torrentó», partit de futbol entre els equips C. D. Vilafranca - Felanitx Atlètic.

A les 10'30 de la nit, al Parc, segona verbena, amb l'actuació de LOS JAVALOYAS, LOS 5 DEL ESTE i BRUMAS.

### DILLUNS DIA 24

A les 5 de l'horabaixa, en el Parc Municipal, FESTIVAL INFANTIL, amb l'actuació de pallassos, malabaristes, il·lusionistes, caparrots, etc. A tots els nins i nines assistents se'ls entregarà una bossa-sorpresa.

A les 9'30 de la nit, a la sala d'actes del Col·legi «Joan Capó», projecció de la pel·lícula «De Sant Agustí a Sant Agustí».

A les 10'30 de la nit, al Parc Municipal, Recital-Concert per la Banda de Música de la Societat Artístico-Musical de Benifaió (València), integrada per 85 músics. Director D. Bernat Adam Ferrero.

### DIMARTS DIA 25

A les 7'30 de l'horabaixa, en el Camp Municipal d'Esports, primer partit del torneig triangular infantil de futbol.

A les 10'30 de la nit, en el Parc de Sa Torre, representació de l'obra «MAJORICA 81» de Xesc Forteza.

(Passa a la pàgina 3)

## agenda

### SANTORAL

D. 23 Sta. Rosa de Lima  
L. 24: S. Bartolomé  
M. 25: S. José  
M. 26: S. Cesàreo  
J. 27: Sta. Mònica  
V. 28: S. Agustín  
S. 29: S. Adelfo

### LUNA

L. nueva el 29

### COMUNICACIONES

#### AUTOCARES

Felanitx - Palma por Porreres: A las 6'45, 8, 10, 14 y 17'45 h. Domingos y festivos, a las 8, 14 y 18'30 h.

Palma - Felanitx: A las 9'30, 13, 16 y 19'30 h. Domingos y festivos, a las 9'30, 16 y 20 h.

Felanitx - Palma por Campos y Llucmajor: A las 8 y 14 h. Domingos y festivos, a las 8 y 19 h.

Palma - Felanitx: A las 12'30 y 19 h. Domingos y festivos, a las 9'30 y 20'30 h.

Felanitx - Porto-Colom: A las 7, 9, 11, 14, 16'30, 17'30 y 20'30 h. Domingos y festivos, a las 7, 9, 11, 12'30, 15'30, 17'30, 19'30 y 21 h.

Porto-Colom - Felanitx: A las 7'30, 8'30, 13'30, 16, 17, 18 y 21 h. Domingos y festivos, a las 7'30, 9'30, 11'30, 13'30, 16, 18, 20 y 21'30 h.

Felanitx - Cala Murada: Jueves laborables, a las 7 y 17'30 h. Domingos a las 8 y 12'30 h.

Cala Murada - Felanitx: Jueves laborables, a las 7'30 y 18 h. Domingos a las 9 y 13 h.

Felanitx - Cala d'Or: Diario a las 6'30 y 16'45. Domingos uno más a las 11'10 h.

Cala d'Or - Felanitx: Diario a las 7'30 y 18'30. Domingos y festivos, a las 12'30 y 18'15 h.

### SERVICIOS PARA DOMINGO Y LUNES

Médico para mañana:

Dr. Antonio Bassa  
M. Bordoy, 27 - 1.º

Día 28 Dr. Antonio Bassa  
M. Bordoy, 27 - 1.º

Farmacias de turno:

Sábado y domingo:

Catalina Ticoulat.

Lunes: Catalina Ticoulat.

Martes: Julián Munar.

Miércoles: J. Munar

Jueves: Miquel Nadal.

Viernes: Amparo Murillo.

Comestibles:

J. Picó - Morey, 38

B. Bordoy - Rocaberti, 32



## Miquel Rosselló Oliver.

va morir a Felanitx, el dia 16 de d'agost, a 22 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

### Al cel sia

Els seus pares Josep i Bàrbara; germans Joan i Antoni; padrina Maria Oliver; oncles i ties Magdalena Oliver Rosselló, Francesca, Maria i Jaume Oliver, Jaume Bannasar i Paquita Solà, cosins i els altres parents, i N'Antònia Manresa Bou, vos demanen que encomaneu le seva ànima a Déu

Casa mortuòria: Carrer del Sol, 18

## Programa oficial de les...

(Ve de la pàgina 2)

### DIMECRES DIA 26

A les 6'15 de l'horabaixa, segon partit del torneig triangular infantil de futbol.

A les 7'30 partit de futbol seniors, entre C. F. Promesas - Selec. Felanitx.

A les 10'30 de la nit, en el Parc de Sa Torre, gran recital a càrrec de LA TRINCA, amb el seu espectacle «NOU DE TRINCA».

### DIJOUS DIA 27

A les 6 de la tarda, en el Camp Municipal d'Esports, tercer partit del torneig triangular infantil de futbol.

A les 7, en el mateix camp, partit de basquet femení infantil entre els equips Basquet Felanitx - Joan Capó.

A les 7'30, passacarrers dels Cavallets, Dimonis i Caparrots.

A les 10 de la nit, en el Convent de Sant Agustí, Completes i processó amb la reliquia del Sant. Hi assistirà la Corporació Municipal.

A les 10'30, als voltants del Convent, festa de carrer amb la participació dels Cavallets, la Banda de Música, xeremiers, cançons populars i ball de bot.

A les 12 de la nit, al passeig Ramon Llull, gran amollada de coets a càrrec de pirotècnics experts de València, organitzada pels components de la Banda de Música de Benifaïó.

### DIVENDRES DIA 28, FESTA DE SANT AGUSTÍ

A les 9 del matí, passacarrers pels Cavallets, Dimonis i caparrots. Fira als llocs de costum.

A les 11, al Convent de Sant Agustí, Missa concelebrada. Predicarà Mn. Josep Estelrich Costa, Vicari Episcopal. La Coral de Felanitx interpretarà la Missa del Pare Auli. Assistirà la Corporació Municipal.

A les 12, passacarrers per la Banda de la Societat Artístico-Musical de Benifaïó (València), amb actuació a la plaça de Santa Margalida.

A les 6 de la tarda, novillada de fira a la plaça de toros «La Macarena».

Desde les 8 de l'horabaixa fins a les 10'30 del vespre restarà obert el Museu Cosme Bauçà (Carrer de Sa Sínia) per a la visita del públic.

A les 9'30 del vespre, en el camp de futbol Es Torrentó, partit entre els equips R. C. D. Mallorca - C. D. Felanitx.

A les 11, al Parc, verbena gratuïta amb els conjunts ALTAMIRA, EUROPA i BARONES.

### DISSABTE DIA 29

A les 11 del matí, a la Sala de Judo Felanitx, competició juvenil i exhibició.

A les 11, en el Camp Municipal d'Esports, final dels dobles masculins del I Torneig de Tennis «Ciutat de Felanitx».

A les 5 de l'horabaixa, en el Círcol Recreatiu, final del VIII Torneig Ciutat de Felanitx d'Escacs.

A les 5, en el Camp Es Torrentó, gran demostració d'Aeromodelisme.

En el Camp Municipal d'Esports:

A les 5, final mixtes de I Torneig de Tennis «Ciutat de Felanitx».

A les 6'15, partit de futbol, final del I Campionat Local de Cadets.

A les 7'30, partit de futbol, entre el campió del I Torneig Local Infantil i una selecció de la resta dels equips.

A les 10'30 de la nit, en el Parc, verbena amb l'actuació de JOAN BAPTISTA HUMET, MANZANITA, LOS BETA QUARTET, FALCONS, GEMINIS, SANTAFAE i LOS CONDES.

### DIUMENGE DIA 30

A partir de les 11 del matí, en el camp de tir de Es Collet, gran diada de Tir al Plat.

A les 6'30 de la tarda, en el camp Es Torrentó, partit de futbol entre els equips U. D. Porreres - C. D. Felanitx, que es disputaran el VI Trofeu «Ciutat de Felanitx».

A les 10'30 de la nit, en el Parc, Verbena Camp, amenitzada per MARY SANTPERE, LLUIS ROVIRA I LA SEVA GRAN ORQUESTRA, BONET DE SAN PEDRO I EL SEU CONJUNT i LOS ACROAMAS.

### S'Horta

## F. C. S'HORTA

Dissabte dia 8 d'agost, tengué lloc al saló parroquial del nostre poble, la 1.<sup>a</sup> junta general de socis del F. C. S'Horta, per tal d'elegir la junta directiva, i de demanar l'opinió als socis, directament, damunt uns punts, que en principi semblaven un poc conflictius.

La junta directiva, fou elegida d'entre els socis que hi eren presents, perquè no s'havia presentat cap candidatura ferme. Els socis elegits per ocupar els càrrecs en concurs foren:

D. Rafel Taberner, com a President.

D. Jaume Grimalt, com Vice-president.

D. Jaume Barceló, com a Trezor.

Aquets tres senyors, en principi constitueixen la junta directiva, i elegiran les persones que han d'ocupar els altres càrrecs, per motius clarament tècnics i de competència.

Altres punts tractats, foren les quotes a pagar pels socis, la qüestió dels jugadors de fora poble.

El F. C. S'Horta, com sabreu, és un club de recent formació, tant recent, que comença el seu camí per les divisions de la federació aquesta temporada. Després que durant bastant d'anys, es mantingués viva la flama de l'esperit futbolero gràcies a la tenacitat d'un grup de joves del poble, ara mercè a la construcció del camp de futbol, podrem competir amb els altres equips de la nostra illa, a nivell de divisió.

Desitjam des d'aquestes planes, una feliç actuació tanta l'equip, com a la junta directiva, en aquesta la seva primera temporada dintre el món de la competició oficial. Que sia per moltes més.

Vicens

BUSCO LOCAL COMERCIAL para alquilar.

INFORMES: EN ESTA ADMON.

VENDO PISO 3°. a estrenar.

Entrega inmediata.

Informes: Tel. 580652.

(Sólo mañanas)

## U. D. P. -Federación de Baleares- Agrupación de Felanitx

La agrupación de Felanitx de Unión Democrática de Jubilados y Pensionistas de España desea informar a sus afiliados y simpatizantes, que los días 8 y 9 de Mayo de 1981 celebró en Madrid su primer pleno, el cual era muy necesario tanto para nuestro Comité Confederal de U. D. P. como para la Organización, pues habían sucedido muchas cosas desde la última reunión.

Como es lógico, el pleno ratificó los grandes principios en los que se fundamenta nuestra U. D. P.: Democrática, Pluralista, Independiente, Autónoma y Unitaria, principios por los que se rige desde su fundación. Está claramente definida la U. D. P. y creemos bien clasificado lo que pretendemos en cada uno de estos principios.

No obstante, parece que últimamente ha habido diversas interpretaciones que se hace preciso determinar.

Además, este Congreso, una vez estudiada debidamente esta Declaración, habrá redactado un documento publico, en el que fijamos muy claramente la verdadera imagen que pretendemos para la U. D. P. basada en ese Pluralismo de que hacemos gala y que es lo más importante de nuestra Organización para todos los Pensionistas.

Esta unión local de Felanitx posee un boletín con amplia información e imágenes de SS. MM. y personalidades que asistieron al mencionado Congreso, el cual puede pasar por manos de todo afiliado que lo desee.

El Secretario de O. y P.

**julià**  
**AUTOMOVILES**

P.º Ramón Llull, 12 - Tel. 581521  
FELANITX

### AUTOVENTA

Vehículos procedentes de cambio, totalmente revisados.

Estas son algunas de nuestras ofertas:

Renault R-5 L PM-G  
Citroen 2 CV PM-G  
Seat 127 3pt. PM-F  
Renault R-4 Fur. PM-M  
Seat 127 3p. PM-G  
Ford Fiesta L PM-L  
Seat 127 4p. PM-I  
Renault R-12 S PM-F  
Citroen Furgoneta PM-B  
Renault R 18 PM-O  
Seat 124 Pegasin PM-A

Además de extenso surtido de marcas, modelos y precios.  
FACILIDADES DE PAGO



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR

**D.ª Margarita Nicolau Gomila**

Vda. de José Amengual

que falleció en Felanitx, el día 14 de agosto de 1981, a los 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Sus afligidos hijos Catalina y Jaime; hija política Juana Veny; nietos Margarita, Cati y María Bou, Margarita, José Luis y Nicolás Amengual; biznietos; hermano Pedro; hermana política Margarita Pujol; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan triste pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Prohisos, 20



# INFORMACIÓN LOCAL

## El programa de festes

Ja ha sortit el programa de les festes de Sant Agustí. Il·lustra la portada una fotografia de Biel Bennasar i el contingut del llibret és el següent: «Salutació» del Batle Pere Mesquida; «Sa Font» un article que no va signat i que es presenta com un fragment «d'una projectada Guia de Felanitx»; «Polemica de Sant Agustí amb els Donatistes» del Rector Mn. Manuel Bauçà; «La Colònia Escolar de Portocolom (1935)» de Jaume Oliver Jaume, «Programa oficial», «Els pobres de la vila (1775)» de Ramon Rosselló, «Una campana trencadissa» de Bartomeu Miquel, Rector de St. Agustí; «Dilluns d'una pescada a Ca'n Moix», poema de Roberto Miró Pou i les habituals seccions «De Sant Agustí a Sant Agustí» i «Informació municipal».

L'opuscle, que consta de 32 pàgines, és editat per la impremta «Llopis».

## La festa de l'Associació contra el Càncer

Divendres a vespre es va celebrar l'anunciada festa que organitza anualment la Junta Local de l'Asso-

ciació Espanyola contra el Càncer per tal de recaptar fons pels objectius de l'Associació.

És ja habitual la bona reposta que reb aquesta convocatòria i enguany, una vegada més, la barbaoca «La Poderosa» fou testimoni d'un acte de solidaritat prou encomiable. Del Port, de S'Horta, de Ca's Concos i de Felanitx i de per tot arreu

de la contrada acudí la gent i exhaurí en un tres i no res els sobres que es posaren a la venda per participar de la tómbola i els sorteigs.

Actuaren l'orquestra Bahía, el grup folk «Sa Gavella» i com a col·laboració especial es reuní l'antic conjunt «Trio Cala d'Or» integrat per gent nostra i que, com recordareu gaudí d'una gran popularitat fa més de vint anys.

VENDO CITROEN 2 CV con motor Dyanne 6. Muy buen estado. Informes: Tel. 580549

SE ALQUILA PISO NUEVO en Palma, 4 hab. 2 baños. aparcamento coche, zona ajardinada. Informes: Tel. 581465 o 580976.

VENDO SEAT 1130 Perfecto estado. Informes: Tel. 581339 a partir de la 7 tarde.

PRECISO APRENDIZ CARPINTERO 16 años cumplidos. INFORMES: EN ESTA ADMON.

## “El Pescapeix”

(Frente Mercado) - Tel. 580182

### Oferta Fiestas San Agustín

Whisky Black Douglas	500 Pts.
Champán Castellblanch - Cava	148 Pts.
Zumos Fruco	80 Pts.
Sopa «El Aguila»	25 Pts.

Surtidos: Vinos calidad, Caviar, Angulas, Langostas, Tartas heladas Frigo.



## S'ARRAVAL S.A.

ANONIMA DE INVERSIONES Y PROMOCIONES

Plaza Arrabal, 8 - FELANITX (Mallorca)

Tel. 580058

### FELANITX

- Piso en P.<sup>o</sup> Ramón Llull: 4 habitaciones, sala comedor con chimenea, cocina, baño y terraza.
- Pisos en c./ Juan Alcover: 4 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, aseo, terraza.
- Casa calle Mayor: 5 hab. sala comedor con chimenea, cocina, baño, patio, cochería.
- Piso y almacén Cantó d'En Massana.

### PORTO-COLOM

- Apart. Cala Marsal: 3 hab., sala comedor, cocina, baño terraza.
- Apart. dúplex: 4 hab., sala comedor, cocina, baño, aseo terraza. Vista al mar.
- Chalet Urb. Ca's Corso: 3 habitaciones, sala comedor con chimenea, cocina, baño, terraza y jardín.
- Chalet Urb. Cas Corso: 5 hab., sala comedor con chimenea cocina 2 baños, terraza, jardín y cochería.

### PALMA

- Pisos junto Marqués de Fuensanta: 3 y 4 hab. sala comedor, cocina, baño, terraza.

### FINCAS RUSTICAS

- Ca's Concos casa de campo con 2 cuarteradas de terreno aprox. agua corriente y electricidad. 4 hab., cocina, comedor, 2 baños.
- S'Espinagar casa con agua y electricidad 2.300 m<sup>2</sup>. de terre.
- Es Collet una cuarterada y media. Algarrobos
- S'Espinagar casa con 3 hab., sala comedor, cocina, baño, agua y electricidad.

Facilidades de pago.

### ALQUILERES

- Casas, aparts., chalets en Porto-Colom temporada verano.

### DEMANDAS

- Cocherías
- Locales comerciales en Felanitx

## Superkansas

### OFERTA DE LA SEMANA

Calamar	198	ptas.	Kilo
Pollos	128	»	»
Gambas	415	»	»

## Dr. Sergio Verd

Jefe Provincial de Puericultura

### CONSULTA DE PEDIATRIA

en el

Hospital de Felanitx, martes y jueves de 10 a 11

## Salón Franchesca

Peluquería de señoras

felicita a sus clientes y público en general con motivo de las ferias y fiestas de San Agustín

Son Pinar, 81 - 1.<sup>o</sup>



Felanitx

## de sociedad

### DE VIAJE

Sortiren cap a Washington D. Andreu Rigo i esposa D.<sup>a</sup> Mariana Haug, acompanyats dels seus fills Pere Marc i Tomàs Nadal.

### NATALICIS

Els esposos Andreu Maimó i M.<sup>a</sup> Eulàlia Hernández Vera, han vista augmentada la seva llar amb el naixement del seu segon fill, una nina preciosa, que en el baptesme rebrà el nom de Maria.

Felicitem als venturosos pares.

En Cala Murada, los esposos D. Antonio Vallbona Rigo y D.<sup>a</sup> Lucía Hernández Guerrero, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de su segundo hijo.

El neófito recibirá el nombre de Javier.

Reciban nuestra enhorabuena.

### PRIMERES COMUNIONS

El pasado sábado día 15, en la Iglesia de San Alfonso, recibieron por primera vez la Sagrada Eucaristía los niños M.<sup>a</sup> Magdalena Lobo Obrador, Marino Talavante Forteza y los hermanos Antonio y Juan Suñer Pérez.

El dilluns dia 17, al santuari de Sant Salvador celebrà la primera comunió el nin Mateu Bennàsar Albons.

Rèbbiguen tots ells la nostra més cordial felicitació que feim extensiva als seus pares.

### FI DE CARRERA

Ha acabat els estudis de Medicina a la Universitat de Barcelona Na Maria Rosa Gelabert Bordoy.

Enhorabona.

### OPOSICIONS

Ha obtingut les oposicions de Profesora Agregada d'Institut, la professora del nostre Institut de Bachillerat Margalida Suñer Adrover.

Enhorabona.

### NECROLOGICAS

El pasado día 6, dejó de existir cristianamente en Valencia, a la edad de 91 años, la Ilma. Sra. D.<sup>a</sup> Antonia Rosselló Adrover Vda. de Porcel. Q.C.S.

Hacemos patente nuestra condolencia a su familia.

El pasado viernes día 14, dejó de existir en nuestra ciudad a los 78 años y después de recibir los auxi-

lios espirituales, D.<sup>a</sup> Margarita Nicolau Gomila Vda. de Amengual, D.e.p.

Reiteramos nuestra condolencia a su familia y de un modo especial a sus hijos D.<sup>a</sup> Catalina y D. Jaime

Diumenge 16 passà d'aquest món a l'altre a Felanitx, després de rebre els sants sacraments i a l'edat de 81 anys, D.<sup>a</sup> Francisca Nadal Binimelis Vda. de Juan. A.c.s.

Enviam el nostre condol als seus fills D. Antoni i D.<sup>a</sup> Rosa, fills polítics i als altres parents.

Diumenge passat a vespre, clogué la seva existència humana, després d'una curta però greu enfermetat, a l'edat de 22 anys, En Miquel Rosselló Oliver (de Ca's Saboner). Descansi en pau,

Reiteram el nostre condol als seus pares Josep i Bàrbara, germans Joan i Miquel i als altres familiars.

El lunes día 17 falleció a los 53 años, después de recibir los auxilios espirituales, D. Andrés Vadell Pou (N'Andreu Moreno). I.D.V.

Enviamos nuestra más sentida condolencia a su esposa D.<sup>a</sup> María Adrover, hijos Guillermo y Juan y demás familia.

El mismo día descansó en el Señor a los 78 años, D.<sup>a</sup> Juanita Piris Calafell R.I.P.

Reciba su esposo D. Bernardo Obrador, hija D.<sup>a</sup> Bàrbara y demás familia nuestro más sentido pésame.

## Agradecimiento

Ante las muchas manifestaciones de pésame recibidas por la familia Amengual Nicolau con motivo del fallecimiento de Margarita Nicolau Gomila, sus hijos, hija política y demás familiares, en la imposibilidad de corresponderlas a todas personalmente, quieren hacerlo a través de esta nota.

A todos muchas gracias.



## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR D.<sup>a</sup> Juanita Piris Calafell

que falleció en Felanitx, el día 17 de agosto de 1981, a los 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su alligido esposo Bernardo Obrador; hija Bàrbara; hijo político Miguel Miquel; nieto Juan Miquel; ahijado Bartolomé; hermana María; hermanas políticas Margarita Obrador y Agueda Cardona, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan triste pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Prohisos, 34-1.º



## D.<sup>a</sup> Francisca Nadal Binimelis (Vetla)

Vda. d'Atoni Juan

va morir a Felanitx, el dia 16 de d'agost, a 81 anys, havent rebut els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica

Al cel sia

Els seus fills Antoni y Rosa; fills polítics Catalina Albons Obrador i Bartomeu Capó Obrador; nèts Antoni, Francisca i Bàrbara Juan, Miquel i Antoni Capó i Miquel Adrover; germanes Isabel i Agustina; germana política Damiana Caldentey, nebods, cosins i els altres parents, vos demanen que encomaneu le seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: Bellpuig, 6

## Asociación de Vecinos y Propietarios de Porto-Colom

### Convocatoria

Se convoca a los asociados a la Junta General que tendrá lugar el día 4 de septiembre, en el Hotel Estoril, a las 21:30 h. en primera convocatoria, o a las 22 en segunda, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Elección de nuevo Presidente.
- 2.º Estado de cuentas.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Porto-Colom, 20 de agosto de 1981  
El Secretario

## Saló Centre d'Art i Cultura (Ex-Bingo)

PASSEIG R. LLULL

Dies 27 i 31 d'agost, a les 10 del vespre

Estrena oficial de la pel·lícula en video

### RECUERDOS ESCOLARES

realitzada per un grup de felanitxers recordant temps passats de complement

### Estampes Felanitxeres

Recull de gravacions Felanitx 80-81

A benifici de la Casa Hospici

Adquiriu l'entrada a Teixits Berga i Cafeteria Tutsa



## Tabac, Alcohol, Drogues...

Si quan vaig llegir l'article de fa dos o tres dissabtes, publicat en aquest setmanari i signat per *Rossinyol*, vaig poder, amb certa indignació, oblidar-ho, avui davant la nova intervenció del mateix autor i sobre el mateix tema no puc deixar de donar la meua opinió respecte de tal intent de confondre al personal.

El *Rossinyol* va utilitzar, en el seu primer article, un treball de la revista «Reader's Digest» per recolzar una opinió personal. Tal procediment requereix que la bibliografia utilitzada sigui de reconeguda qualitat científica a més d'imparcial de cara a les conseqüències pràctiques que de les seves conclusions se desprenen.

Es evident que ni una ni l'altra condició se compleixen i per tal he de dir que tot allò que s'escriu basat en les conclusions de la revista citada és paper banyat.

Però llegit l'article d'aquest darrer dissabte, me perdonarà l'amic *Rossinyol*, però crec que no entenres del món que ens ha tocat viure.

Res no és tan simple com el *Rossinyol* vol suposar, perquè és una societat injusta i no les drogues les responsables de la delinqüència juvenil i adhuc del mateix consum descontrolat de drogues i quan afirmem allò de que el tabac perjudica més a les dones que als homes, crec que val més oblidar-ho i pensar que va ésser un lapsus passatger.

L'amagar el cap baix l'ala per no

veure la realitat no és solució per res i el desplegar agressivitat verbal o física contra actituds que no ens son afins o que no compremem no pot dur mai en lloc.

Per poder viure avui en dia, és precis intentar comprendre i valorar actituds que en principi ens son estranyes, cercar solucions per poder viure tots plegats, lo millor possible i perquè ningú hagi d'arribar a la delinqüència quan la societat l'hi nega educació i recursos per poder viure en llibertat.

Hem de cercar solucions perquè la realitat que vivim no sia tan desencantadora i així pot ésser que no sien necessaris, per ningú, els suports medicinals (diga'l-s'hi drogues) que ajuden a oblidar, suportar o fugir dels aspectes més desagradables del nostre món. Ningú pot negar que tals suports castiguen amb duresa el cos, cobrant amb salut els seus serveis, però la realitat és innegable i la rentabilitat de les coses no és fàcil d'evaluar.

Vull dir que jo també consider un «carca» al *Rossinyol* i entenc per tal al personatge que entre altres meravelloses qualitats es tanca en si mateix al crit de «más vale malo conocido que bueno por conocer», si és home legal, o «vaya yo caliente i riase la gente» si no ho és tant, en defensa de la, per ell, privilegiada situació de que gaudeix.

Per acabar he de dir que a mi, en general, m'agrada utilitzar el meu nom a l'hora de fer ús del dret de



### DUO DINAMICO que actuará en la verbena de hoy

llibertat d'expressió que la nostra constitució democràtica ens reconeix. Però observador de que és costum en el «Felanitx» la utilització del pseudònim me permetré signar com a dues persones, amb l'advertència prèvia de que som una sola.

Port de Felanitx, 14 d'agost del 1981.

Pere Oliver Reus  
«El Mayurki»

VENDO LANCHA 5:50 m. eslora. Motor Diesel Perkins.

Velocidad 20 nudos. Precio interesante.

Informes: Tels. 581984-85

VENDO PISO A ESTRENAR en Porto-Colom, con cocheria.

Informes: Tel. 575672

## Cine Felanitx

Teléfono 581231

Viernes 28, sábado 29 y domingo 30

¡¡Ya están aquí de nuevo LOS CARADURAS!!  
...Y ahora con sus más divertidas aventuras  
¡PREPARESE PARA DISFRUTAR EN GRANDE!

¡EXPLOSIVO ESTRENO!

# Vuelven Los Caraduras

con **Burt Reynolds**

¡MUCHO MEJOR QUE LA ANTERIOR!

En el mismo programa:

## El visitante del más allá

Misterio y terror con Mel Ferrer y Shelley Winters

**Hoy y  
mañana**

**Cine Felanitx:**

**Toro Salvaje**

y

Solos en la madrugada

## Cine Principal

Teléfono 580111

Jueves 27, sábado 29 y domingo 30

-Una comedia picante, divertida y «fresca»

-El muchacho es un hijo de papá que contrata a una profesora que deberá convertir en aula un hotel de lujo cerca de la playa...

# La maestra va al mar con toda la clase

ANNA MARIA RIZZOLI, ALVARO VITALI,  
LINO BANFI

¡Una de las películas que tanto le hacen reír!

También:

**«Tatuaje»**

**Cine Principal:**

**Alien el 8.º pasajero**

y

**Matar a Castro**

# maikelandias deportivas

por gentileza de  
**cristería felanitx**



Gallpuig, 105 - Tel. 581289

— Tres veces hemos ido de andanzas por tierras meloneras. La primera nos topamos con un «melón» inesperado, que fue un gozo de sabroso. La segunda también nos hicimos con un «melón» que si no fue tan suculento como el anterior, estaba también buenísimo... Luego nuestras aventuras cambiaron de terrenos, anduvimos tras «el oro del Barón» sin conseguir más que plata y bronce. Y finalmente volvimos a por un tercer «melón», que no encontramos, nos regalaron uno pero... ¡Estaba agrio! ¡Mecachis!

— Dejémonos de cachondeo. La cosa es seria, pero tiene remedio. Estamos en los comienzos. Debemos admitir que son tiempos de probaturas, y que los resultados de ahora no pueden ser valorados. Por eso debemos dar un margen de confianza al entrenador y a la Comisión técnica...

— El FELANITX ATLETICO jugó contra el «S'HORTA» el pasado domingo en el campo de este último. Partido de signo totalmente amistoso que terminó con la victoria de los «atléticos» por DOS A TRES.

— También el martes nuestros JUVENILES jugaron contra el PETRA, en «Es Torrentó», venciendo por goleada. Esperemos que no se confíen y sigan trabajando en vistas a la venidera temporada en 1.ª Regional, que no es moco de pavo.

— Ciertas «maikelandias» respecto al CA'S CONCOS, facilitadas por nuestro colaborador Sr. INO levantaron ampollas. Nosotros con toda justicia nos hacemos eco de ellas, porque queremos escuchar las dos partes, faltaría más.

— Podemos dar fe que la S. D. CA'S CONCOS es un club de amigos, que nunca ha tenido problemas ni con los jugadores ni con directivos ni técnicos. No quiero decir que las informaciones del Sr. INO sean erróneas... pero seguramente inexactas. Por lo visto el entrenador Juan NICOLAU ni siquiera se presentó en la presentación, valga la redundancia... Volveremos al tema en venideras ocasiones. Ya que el CA'S CONCOS me merece todos los respetos.

— Desde luego el PARTIDO FELANITX - MALLORCA del próximo día 28 va a reunir a los aficionados de toda la isla. Justo cuando termine, VERBENA GRATIS. Una velada, que es lo que se dice, completa

MAIKEL

## Plaza de Toros LA MACARENA

**Viernes 28**

Agosto 6'15 tarde

**Feria San Agustín**

**5 NOVILLOS 5**

Presentación de los NOVILLEROS

**Morenito de Jaén**

**Felipe González**

de Méjico

y

**Fernando Pastor**

de Madrid

**¡Sensacional acontecimiento taurino**

Entradas desde 300 ptas.  
Ta. Plaza Toros - Tel. 580557

### Torneo del Melón

## No se pudo con el Porto Cristo

Felanitx, 1 - Porto Cristo, 2

Crónica por gentileza de



FELANITX.—Cerezuela, Valentín, Méndez, Pérez, Peregrín, Mena, Filippo, Roselló, Marcelo, Batle y Vicens. (Vargas, Nadal y Caldenty).

Arbitraje del Sr. Lucio Rodríguez, bien, pero con el gran error de no pitar un clarísimo penalty cometido por el portero Nadal a la persona de Filippo.

GOLES.—(0-1). Min. 14. Fallo en la entrega de Peregrín y Juan bombea desde muy lejos a la portería desguarnecida. (I-I) Min. 16. Centro de Peregrín para Marcelo que con serenidad bate a Nadal. (1-2). No se entiende la defensa y Díaz empalma el rechace por la misma escuadra.

#### SIN ILUSION

El Felanitx salió sin mucho entusiasmo. Se limitó a contener, buscando un contragolpe. El equipo porteño mandaba en la zona ancha, pero no se le veía capaz de inquietar seriamente a Cerezuela, pero el error felanitxer del primer gol le facilitó las cosas. Ya se sabe que el Felanitx actual difícilmente remonta resultados adversos. No obstante, la pronta igualada, nos hizo alber-

gar esperanzas, pero no. El Porto-cristo fue mejor en esta primera parte. Al Felanitx le faltó la ilusión que tuvo en los otros «torneos Meloneros».

#### PRISAS

En la segunda mitad cambió la decoración, el Felanitx salió con prisas de cambiar el sino del partido que se le escapaba. Dominó, porque tal vez el Portocristo le cedió terreno, y se limitó a aguantar el marcador favorable. Tuvo algunas ocasiones, de Caldenty, Nadal y Marcelo, pero el portero Nadal unas veces, y otras las prisas hicieron que todo su empeño no tuviera trascendencia en el veredicto final.

Un resultado frustrante, que pudo tener diferente signo si Lucio pita el penalti a Filippo, pero que no sirve para paliar una derrota.

No queremos ser severos, estamos en la pre-temporada, estamos en período de pruebas, y suponemos que Juan Tauler está buscando la formación idónea, y estos partidos son simples experimentos con vistas a partidos más comprometidos que tendrán lugar en «Es Torrentó» en fechas ya no muy lejanas.

#### PETRA TERCERO

Tras empatar a uno con el Vilafranca, el Petra se impuso en la tanda de penaltis por (5-4).

Al final hubo entrega de trofeos, de un torneo que no ha estado a la altura de los anteriores, si bien ha despertado una notable expectación.

MAIKEL

# Electrónica SOLBIN c. b.

Venta y Reparación

Disponemos de las primeras marcas de televisión Color y Blanco y negro.

Conozca las ventajas de comprar directamente del servicio técnico

C. Costa i Llobera, 6  
(Junto Pza. Palmeras)

Tel. 580995  
FELANITX (Balears)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Andrés Vadell Pou

que falleció en Felanitx el día 17 de agosto de 1981, a los 53 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligida esposa María Adrover; hijos Guillermo y Juan; nieta; hermanas María y Antonia; hermano político, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Dameto, 91 (Ca N'Andreu Moreno)



# VERBENAS DE FELANITX 81

Hoy sábado día 22

## Duo Dinámico

## Orquesta PLATERIA

AMIGOS - ALTA TENSION - Hits - Estación de Fuego

Mañana día 23

## LOS JAVALOYA - LOS 5 DEL ESTE

### Brumas

Miércoles día 26, a las 10'30 en el Parque  
Gran RECITAL a cargo de

## LA TRINCA

con su espectáculo  
NOU DE TRINCA

Viernes 28

Verbena gratuita

## Orquesta Altamira

EUROPA - LOS BARONES

Sábado 29

## Joan Baptista Humet

## Manzanita

## Los Beta Quartet

Falcons - Géminis - Santafé - Los Condes

Domingo 30

Verbena «Camp»

## LLUIS ROVIRA y su Gran Orquesta

## BONET DE SAN PEDRO y su conjunto

## MARI SANTPERE

Los Acroamas

Viernes día 28 a las 6'15 tarde en la Plaza de Toros «La Macarena»

## Gran Novillada

5 novillos para los novilleros Morenito de Jaen, Felipe Gonzáles y Fernando Pastor.

## JEROGLIFIC

Enviar d'aqueixa manera uns escrits és un acte absolutament vanidós o una altra cosa.

Dona.

estens els braços a la llet que neix

— es la dona que mira la mar—

la calcinada veu de la dansaire

part damunt el port emmirallat i borratxo

en l'interior —esófag i pulmons

bevent saliva de la boca roja, badada, indefensa

— Oh! la calcinada veu de la dansaire i el seu sucre

L'home submari.

una dentellada de cinc convulsa, radiada

al cos panoràmic cobert de llum crua i troca

solar per l'abrupta muntanya de costelles

carn estreta sospita l'aire càlid, carnívor

la podrida estultícia del dia badat, crullat

l'arc anestèsic palpat vers el paroxisme

o el moviment que falta. La veu d'un ànec

preludia entre els capfils de la melodia

diumenjera un ínfim anegat corpuscle de batec submari.

Goig.

diu— on l'ombra i la profunditat fan bimbolles

i es reflexen emmirallats peixos de coa accelerada

violenta

que faré?

l'inundat es ramifica per sempre.

Paisatge.

tan extens i alterat, esbrancat en membres subtils, floresta de

asfòdels verins dringant entre el llebeig terrat devorador [gàrgoles i

lluernes i carníbals. La saba sagnada per les entranyes amb la [d'avions i

la crispada melodia de fòssils en carn sorbeix la pudor de l'alat [saó o

beu llevat de vidres que alena a espasmes de geiger enlairat en [que

holograma d'hologrames. [el crit

Miquel Rosselló Oliver.

(† 16 d'agost del 1981)

## Eléctrica CONTRERAS

Instalaciones eléctricas domésticas  
e industriales.

Presupuestos sin compromiso

Pagos a convenir

Compruebe precios y montaje

Instalador autorizado por la Deleg. de Industria de Baleares N.º 267

C. Jaime I, 1 - Tel. 580340

Part: Zavellá, 24 Felanitx

## A E G - TELEFUNKEN

Le ofrece: un concesionario oficial con  
servicio técnico en Felanitx en el Carrer  
D'ets Horts, 44.

Disponemos de toda la gama TELEFUNKEN y toda la de  
electrodomésticos AEG y una sensacional sala de audi-  
ciones con sofisticados equipos de alta fidelidad.

INAUGURACION EN SEPTIEMBRE  
Concesionario: JUAN VICENS